

**ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV  
MEDZI PREVÁDZKOVATEĽOM A SPROSTREDKOVATEĽOM**

v súlade s nariadením EP a R EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov  
(Ďalej aj ako „Zmluva“)

---

**Čl. I  
ZMLUVNÉ STRANY**

<b>1.1. Prevádzkovateľ</b>	<b>Názov:</b>	<b>Mesto Žilina</b>
	<b>Sídlo:</b>	Námestie obetí komunizmu 1
	<b>IČO:</b>	00321796
	<b>DIČ:</b>	2021339474
	<b>Zastúpený:</b>	Mgr. Peter Fiabáne, primátor
	<b>Kontaktná osoba:</b>	Ing. Pavol Matejko, PhD.

(ďalej aj ako „Prevádzkovateľ“)

<b>1.2. Sprostredkovateľ</b>	<b>Názov:</b>	<b>ParkDots s.r.o.</b>
	<b>Sídlo:</b>	Pribinova 40, 811 09 Bratislava
	<b>Zápis v obch. registri:</b>	Mestský súd Bratislava III, odd.: Sro, vložka č. 169827/B
	<b>IČO:</b>	55 477 232
	<b>DIČ:</b>	2122004291
	<b>IČ DPH:</b>	SK2122004291
	<b>Zastúpený:</b>	Mgr. Martin Budaj, konateľ
	<b>Kontaktná osoba:</b>	Mgr. Renáta Michaličková

(ďalej aj ako „Sprostredkovateľ“ a spolu aj ako „Zmluvné strany“)

**Čl. II  
PREDMET ZMLUVY**

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spracovávaní a zabezpečovaní ochrany osobných údajov v súlade s príslušnými ustanoveniami podľa čl. 28 nariadenia EÚ č. 679/2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej aj ako „nariadenie“) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“).
- 2.2 Sprostredkovateľ poskytuje pre Prevádzkovateľa služby definované v nasledovných dodávateľských zmluvách (ďalej aj ako „Dodávateľské zmluvy“).
- „Zmluva o poskytovaní služieb“ č. 966/2024, v ktorej sa Sprostredkovateľ zaväzuje poskytovať „Informačný systém na správu parkovacích oprávnení“ evidovaná pod číslo 1720/2024 v Centrálnom registri zmlúv zverejnená 8.10.2024
  - „Zmluva o poskytovaní služieb“ č. 1003/2024, v ktorej sa Sprostredkovateľ zaväzuje poskytovať „Informačný systém kontroly parkovania“ evidovaná pod číslom 1835/2024 v centrálnom registri zmlúv zverejnená z 21.10.2024
  - Objednávka č. 202403527 vystavená 3.12.2024 na „Migráciu dát z pôvodného systému FTT do nového systému pre vydávanie parkovacích oprávnení ParkDots za účelom zmeny prevádzkovateľa systému“
- 2.3 Zmluvné strany sa v súlade s požiadavkami zákona o ochrane osobných údajov a Nariadenia dohodli na vymedzení podmienok spracúvania osobných údajov, spôsobe zabezpečenia ich ochrany, ako aj na vymedzení ďalších práv a povinností Zmluvných strán v rámci plnenia predmetu tejto Zmluvy.

- 2.4 Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ sa zaväzujú prijať so zreteľom na najnovšie poznatky, na náklady na vykonanie opatrení, na povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov a na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva fyzických osôb primerané technické a organizačné opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti primeranej tomuto riziku.

### ČI. III POVAHA A ÚČEL SPRACÚVANIA, TYP OSOBNÝCH ÚDAJOV A KATEGÓRIE DOTKNUTÝCH OSÔB

- 3.1. Prevádzkovateľ touto Zmluvou poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov na účel zabezpečenia platenia parkovného a kontroly oprávnenosti parkovania tak, aby bol naplnený účel záväzkového vzťahu medzi Sprostredkovateľom a Prevádzkovateľom podľa ČI. II bodu 2.2.
- 3.2. Osobné údaje, ktoré sa budú na základe tejto Zmluvy v zmysle bodu 2.2. a 2.3. spracúvať sú uvedené v ČI. III v bode 3.5.
- 3.3. Dotknutými osobami v zmysle tejto Zmluvy sú: každá fyzická osoba, ktorej osobné údaje sa spracúvajú počas plnenia Dodávateľských zmlúv.
- 3.4. Právnym základom spracúvania osobných údajov predstavujú čl. 6 písm. b) Nariadenia (zmluvné a predzmluvné vzťahy)
- 3.5. Prevádzkovateľ poveruje sprostredkovateľa na spracovateľské operácie v zmysle tejto zmluvy, ktoré korešpondujú účelu spracúvania osobných údajov:

Spracovateľské operácie podľa §5 ods. e) zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov														
Informačný systém na správu parkovacích oprávnení v zmysle čl. II ods. 2.2	Získavanie	Zaznamenávanie	Usporiadanie	Štruktúrovanie	Uchovávanie	Zmena	Vyhládávanie	Prehliadanie	Využívanie	Prenos / šírenie	Preskupovanie	Kombinovanie	Obmedzenie	Vymazanie
Prihlasovacie meno a heslo	X	X	X	X	X	X			X				X	X
E-mailová adresa	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X
Telefónne číslo	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X
Meno a priezvisko	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X
Adresa bydliska / prevádzky	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X
Evidenčné číslo motorového vozidla	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X
Maskované číslo platobnej karty	X	X			X				X					X
Rodné číslo	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X
Číslo preukazu ŤZP	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X
Identifikácia osoby s ŤZP	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X
Dátum narodenia	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X
Skeny osobných dokladov	X				X	X		X	X					X

Vzťah osoby k nehnuteľnosti	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X
Vzťah osoby k vozidlu	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X

Spracovateľské operácie podľa §5 ods. e) zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov														
Informačný systém kontroly parkovania v zmysle čl. II ods. 2.2	Získavanie	Zaznamenávanie	Usporiadávanie	Štruktúrovanie	Uchovávanie	Zmena	Vyhľadávanie	Prehliadanie	Využívanie	Prenos / šírenie	Preskupovanie	Kombinovanie	Obmedzenie	Vymazanie
	Prihlasovacie meno a heslo	X	X	X	X	X	X			X				X
Evidenčné číslo motorového vozidla	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X
Lokalizačné údaje	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X

3.6. Definícia spracovateľských operácií podľa §5 ods. e) zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov.

**Získavanie:** Proces získavania osobných údajov od subjektu údajov alebo z iných zdrojov.

**Zaznamenávanie:** Akcia zahrňujúca vytvorenie záznamov obsahujúcich osobné údaje na papierovom alebo elektronickom médiu.

**Usporiadávanie:** Proces organizácie osobných údajov do určitého usporiadania alebo štruktúry.

**Štruktúrovanie:** Podobne ako usporiadávanie, štruktúrovanie sa týka rozvrhnutia údajov do systému alebo databázy tak, aby boli účelne usporiadané a ľahko prístupné.

**Uchovávanie:** Držanie alebo skladovanie osobných údajov po určitú dobu, zabezpečenie, aby boli údaje chránené a dostupné len oprávneným osobám.

**Zmena:** Úprava alebo aktualizácia osobných údajov, ktoré už boli zaznamenané.

**Vyhľadávanie:** Akcia alebo proces hľadania konkrétnych údajov alebo súborov údajov v rámci väčšieho súboru alebo systému.

**Prehliadanie:** Kontrola alebo revízia osobných údajov, či už pre účely overenia, analýzy alebo iného spracovania.

**Využívanie:** Použitie osobných údajov pre konkrétne účely v súlade s preddefinovanými pravidlami a regulačnými požiadavkami.

**Prenos / šírenie:** Rozširovanie alebo prenos osobných údajov medzi rôznymi subjektmi alebo do iných jurisdikcií, či už vnútroštátne alebo medzinárodné.

**Preskupovanie:** Zmena štruktúry alebo organizácie osobných údajov, často za účelom zefektívnenia spracovania alebo zlepšenia prístupnosti.

**Kombinovanie:** Zlúčenie osobných údajov z rôznych zdrojov alebo databáz do jedného súboru alebo záznamu.

**Obmedzenie:** Dočasné zastavenie spracovania určitých osobných údajov, zvyčajne na žiadosť subjektu údajov alebo v dôsledku právnych sporov.

**Vymazanie:** Trvalé odstránenie osobných údajov z databáz alebo systémov, zabezpečenie, že údaje nie sú ďalej prístupné ani rekonštruovateľné.

3.7. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje Prevádzkovateľa po dobu účinnosti tejto Zmluvy a Dodávateľských zmlúv, nie však dlhšie, ako po dobu (v každom jednotlivom prípade) nevyhnutne nutnú k dosiahnutiu účelu spracovania podľa tejto Zmluvy.

## ČI. IV PRÁVA A POVINNOSTI PREVÁDZKOVATEĽA

4.1. Prevádzkovateľ týmto deklaruje, že má vypracovanú Bezpečnostnú dokumentáciu podľa predpisov účinných v oblasti ochrany osobných údajov.

- 4.2. Prevádzkovateľ týmto vyhlasuje, že na činnosť podľa bodu 2.2 má potrebnú odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a zaručuje sa za bezpečnosť spracúvaných osobných údajov v súlade so zákonom.
- 4.3. Prevádzkovateľ sa zaväzuje oznámiť všetkým dotknutým osobám, že ich osobné údaje bude v jeho mene spracovávať Sprostredkovateľ.
- 4.4. Prevádzkovateľ berie na vedomie, že nesmie zveriť spracovanie osobných údajov Sprostredkovateľovi, ak by tým mohli byť ohrozené práva a právom chránene záujmy dotknutých osôb.
- 4.5. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť Sprostredkovateľa a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov dotknutých osôb technickými, organizačnými a personálnymi opatreniami, zodpovedajúcimi spôsobu spracúvania osobných údajov, pričom bral do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému.

## ČI. V

### PRÁVA A POVINNOSTI SPROSTREDKOVATEĽA

- 5.1. Sprostredkovateľ poskytuje Prevádzkovateľovi súčinnosť a spoluprácu v rozsahu potrebnom na plnenie účelu tejto Zmluvy a Dodávateľských zmlúv, zabezpečenie ochrany osobných údajov a dodržiavanie príslušných ustanovení všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä Nariadenia a zákona o ochrane osobných údajov.
- 5.2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nevyužívať osobné údaje získané od Prevádzkovateľa na iné, než Prevádzkovateľom určené účely.
- 5.3. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje poskytnuté Prevádzkovateľom v súlade s právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na spracúvanie osobných údajov a bezpečnosť spracúvaných osobných údajov, najmä v súlade s Nariadením, zákonom o ochrane osobných údajov a jeho vykonávacími predpismi.
- 5.4. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že spracúvané osobné údaje nepoužije v rozpore s oprávnenými záujmami dotknutých osôb, nebude poškodzovať ani ohrozovať ich práva a právom chránené záujmy a svojím konaním nebude neoprávnene zasahovať do práva na ochranu ich osobnosti a súkromia.
- 5.5. Sprostredkovateľ nesmie poskytnúť osobné údaje a ani ich časť akejkol'vek tretej osobe, a to ani pre nekomerčné využitie, s výnimkou prípadov, kedy je povinný poskytnúť osobné údaje na základe platného právneho predpisu, alebo so súhlasom Prevádzkovateľa v prípade, ak ide o ďalšieho sprostredkovateľa (subdodávateľa).
- 5.6. Sprostredkovateľ sa zaväzuje zaistiť, že ani on, ani jeho sprostredkovateľ (ak ďalšieho sprostredkovateľa Prevádzkovateľ povolil) nebude poskytovať osobné údaje mimo krajín Európskej únie a Európskeho hospodárskeho priestoru, ibaže by s takýmto poskytnutím vyslovil Prevádzkovateľ písomný súhlas a cezhraničný prenos bol uskutočnený až potom, čo bola zaistená náležitá ochrana osobných údajov v súlade s príslušnými právnymi predpismi na ochranu osobných údajov, čo môže zahŕňať aj uzatvorenie štandardných zmluvných doložiek zo strany sprostredkovateľa, ak sprostredkovateľ splní všetky ďalšie požiadavky nevyhnutné k tomu, aby predanie osobných údajov bolo plne v súlade s bezpečnostnými štandardmi Prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ je povinný vopred písomne informovať Prevádzkovateľa o každom prenose osobných údajov do tretej krajiny.
- 5.7. Sprostredkovateľ je povinný v primeranej lehote reagovať na žiadosti zo strany Prevádzkovateľa alebo orgánu verejnej moci, dozorného orgánu a Úradu na ochranu osobných údajov týkajúcich sa spracúvania a ochrany osobných údajov.
- 5.8. Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Prevádzkovateľovi, že obdržal predvolanie alebo súdny alebo správny príkaz orgánu verejnej moci požadujúci prístup k osobným údajom Prevádzkovateľa, alebo ich predloženie. V takýchto prípadoch má Prevádzkovateľ možnosť sa brániť a Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť.
- 5.9. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne, najneskôr však do 3 pracovných dní oznámiť Prevádzkovateľovi



(a doručiť mu kópie relevantných dokumentov) akékoľvek žiadosti, sťažnosti, oznámenia či akékoľvek iné formy komunikácie, ktoré obdrží od dotknutých osôb v súvislosti so spracúvaním osobných údajov na základe tejto Zmluvy a je povinný okamžite postupovať podľa pokynov prevádzkovateľa v reakcii na takúto komunikáciu. Sprostredkovateľ je povinný prevádzkovateľovi poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť k vybaveniu komunikácie, ktorú Prevádzkovateľ alebo Sprostredkovateľ obdržal v súvislosti s právami dotknutých osôb v súlade s článkami 12 až 23 Nariadenia.

- 5.10. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa o akýchkoľvek problémoch pri plnení tejto Zmluvy, ako aj o akýchkoľvek okolnostiach týkajúcich sa závažného porušenia povinnosti Sprostredkovateľa pri spracúvaní a ochrane osobných údajov. V takomto prípade sú Sprostredkovateľ a Prevádzkovateľ povinní spolupracovať na odstránení problémov a/alebo zamedzení alebo náprave takéhoto porušenia.
- 5.11. Sprostredkovateľ poskytne Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v článku 28 Nariadenia a umožní audity, ako aj kontroly vykonávané Prevádzkovateľom alebo iným audítorom, ktorého poveril prevádzkovateľ, a prispieva k nim.
- 5.12. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak sa podľa jeho názoru pokynom Prevádzkovateľa porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov. Sprostredkovateľ je ďalej povinný bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o porušení dozvedel, oznámiť porušenie bezpečnosti osobných údajov kontaktnej osobe Prevádzkovateľa.
- 5.13. Sprostredkovateľ v zmysle článku 82 ods. 2 Nariadenia zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov len vtedy, ak neboli splnené povinnosti, ktoré sa Nariadením ukladajú výslovne sprostredkovateľom, alebo ak konal nad rámec alebo v rozpore s pokynmi Prevádzkovateľa, ktoré boli v súlade so zákonom.
- 5.14. Sprostredkovateľ je povinný chrániť osobné údaje pred ich náhodným alebo nezákonným zničením, stratou, zmenou, neoprávneným poskytnutím osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávajú alebo inak spracúvajú, pred neoprávneným prístupom k nim, ako aj pre akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania (ďalej len „porušenie bezpečnosti“). Sprostredkovateľ na tento účel prijme primerané technické a organizačné opatrenia zodpovedajúce spôsobu a účelu spracúvania, a to formou a za podmienok ustanovených Nariadením a zákonom o ochrane osobných údajov. Sprostredkovateľ berie do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobiteľné narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť každého informačného systému.
- 5.15. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch získaných od prevádzkovateľa alebo s ktorými príde do styku; tie nesmie využiť ani pre svoju potrebu, ani ich nesmie zverejniť a nikomu poskytnúť ani sprístupniť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy alebo povinnosť poskytnutia osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo z rozhodnutia orgánu verejnej moci; túto mlčanlivosť sa Sprostredkovateľ zaväzuje zachovávať aj po skončení poverenia.
- 5.16. Sprostredkovateľ sa zaväzuje umožniť prístup k údajom získaným priamo od Prevádzkovateľa alebo k údajom získaným v súvislosti so spracúvaním osobných údajov v mene Prevádzkovateľa len oprávneným/povereným osobám (zamestnancom, zástupcom alebo inej osobe, ktorá pracuje v mene alebo pre Sprostredkovateľa, alebo na základe jeho pokynov alebo pod jeho dohľadom), a iba v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie účelu spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ je povinný poučiť fyzické osoby, ktoré majú prístup k osobným údajom, o ich právach a povinnostiach pri ochrane osobných údajov vyplývajúcich z predpisov, ako aj o zodpovednosti v prípade ich porušenia, vrátane povinnosti zachovávať mlčanlivosť a dôvernosť osobných údajov podľa Nariadenia, zákona o ochrane osobných údajov a pravidiel bezpečnosti spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ zodpovedá za dodržiavanie mlčanlivosti podľa tejto Zmluvy zo strany ním poverených osôb. Prevádzkovateľ môže vyžadovať predloženie dokumentov preukazujúcich súlad s požiadavkami uvedenými v tomto bode Zmluvy.

## ČI. VI SUBDODÁVATEĽ

- 6.1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že spracúvanie osobných údajov bude vykonávať osobne, tzn. len

prostredníctvom svojich zamestnancov alebo iných osôb v obdobnom pomere.

- 6.2. S cieľom efektívne plniť povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy je Sprostredkovateľ oprávnený využívať služby subdodávateľa, ktorým je spoločnosť PosAm, spol. s r.o. so sídlom Pribinova 40, 811 09 Bratislava, IČO 31365078, pričom tento subdodávateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v rozsahu a za podmienok, ako sú definované v tejto Zmluve. Sprostredkovateľ zabezpečí, aby všetky dohody so subdodávateľom obsahovali záväzky týkajúce sa ochrany osobných údajov, ktoré sú rovnako prísne alebo prísnejšie, ako tie, ktoré sú stanovené v tejto Zmluve a ktoré zabezpečujú dostatočnú ochranu práv dotknutých osôb.
- 6.3. V prípade, ak Sprostredkovateľ má zámer spracúvať osobné údaje aj prostredníctvom ďalších sprostredkovateľov (ďalej len: „subdodávateľov“), je povinný o tejto skutočnosti informovať Prevádzkovateľa a požiadať o jeho písomný súhlas, a to v lehote do 30 dní pred dňom zamýšľaného spracúvania osobných údajov prostredníctvom subdodávateľov. Spolu so žiadosťou o súhlas predloží Sprostredkovateľ Prevádzkovateľovi informácie o subdodávateľovi s dokladmi, ktoré sú potrebné pre jeho činnosť v takom rozsahu, aké by boli potrebné pre vykonávanie spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa so spracúvaním osobných údajov prostredníctvom subdodávateľa nie je Sprostredkovateľ oprávnený uzatvoriť so subdodávateľom zmluvný vzťah, týkajúci sa spracúvania osobných údajov dotknutých osôb v mene Prevádzkovateľa.
- 6.4. V prípade spracúvania osobných údajov prostredníctvom subdodávateľa, Sprostredkovateľ v celom rozsahu zodpovedá Prevádzkovateľovi za úkony alebo opomenutie konania subdodávateľa. Subdodávateľ smie spracúvať osobné údaje iba osobne, tzn. len prostredníctvom svojich zamestnancov alebo iných osôb v obdobnom pomere.
- 6.5. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že ustanovenia tejto Zmluvy upravujúce zodpovednosť, práva a povinnosti Sprostredkovateľa, sa v rovnakom rozsahu vzťahujú na subdodávateľa. Sprostredkovateľ je povinný oboznámiť subdodávateľa s uvedenými skutočnosťami.
- 6.6. V prípade všeobecného písomného povolenia Sprostredkovateľ informuje Prevádzkovateľa o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách v súvislosti s pridaním alebo nahradením subdodávateľov, aby mal Prevádzkovateľ možnosť namietať voči takýmto zmenám.
- 6.7. Každá osoba konajúca na základe poverenia Sprostredkovateľa, ktorá má prístup k osobným údajom, môže spracovávať takéto osobné údaje len na základe pokynu Prevádzkovateľa, pokiaľ nie je povinná tieto údaje spracovať podľa platných právnych predpisov. Sprostredkovateľ prijme opatrenia na zabezpečenie splnenia tejto

## **ČI. VII MIESTO SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

- 7.1. Zmluvné strany sa dohodli, že miesto kde bude spracovávať osobné údaje sprostredkovateľ je adresa sídla Sprostredkovateľa.
- 7.2. V prípade, ak by Sprostredkovateľ chcel využívať iné miesto, môže tak urobiť iba s písomným súhlasom Prevádzkovateľa, ak sa zmluvné strany nedohodli inak.

## **ČI. VIII TRVANIE ZMLUVY A DOBA SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

- 8.1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej zverejnenia podľa osobitného predpisu.
- 8.2. Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť tejto Zmluvy zaniká:
  - dohodou Zmluvných strán
  - odstúpením jednej zo zmluvných strán podľa bodu 8.3.
  - zánikom všetkých Dodávateľských zmlúv.
- 8.3. Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade, ak Sprostredkovateľ poruší túto Zmluvu

podstatným spôsobom alebo ak Sprostredkovateľ poruší túto Zmluvu nepodstatným spôsobom a nezabezpečí / nevykoná nápravu v lehote stanovenej Prevádzkovateľom, ktorá nesmie byť kratšia ako päť pracovných dní.

8.4. Za podstatné porušenie tejto Zmluvy sa považuje:

- ak Sprostredkovateľ neprijal primerané technické, organizačné a personálne opatrenia podľa Nariadenia a zákona o ochrane osobných údajov;
- porušenie ktorejkoľvek z povinností Sprostredkovateľa podľa čl. V tejto Zmluvy;
- porušenie ktorejkoľvek z povinností Sprostredkovateľa podľa čl. VI tejto Zmluvy.

8.5. Odstúpenie od Zmluvy musí byť písomné a jeho účinky nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane.

8.6. Povinnosti Sprostredkovateľa vo vzťahu k osobným údajom sa po zániku tejto Zmluvy spravujú príslušnými právnymi predpismi a čl. VIII tejto zmluvy.

## **ČL. IX OSOBITNÉ USTANOVENIE**

9.1. Sprostredkovateľ neprenáša osobné údaje do tretích krajín alebo do medzinárodnej organizácie. Na prípadný prenos podľa predchádzajúcej vety je nevyhnutný predchádzajúci písomný súhlas prevádzkovateľa, okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; sprostredkovateľ je zamýšľaný prenos povinný oznámiť prevádzkovateľovi pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu.

## **ČL. X SANKCIE A ZODPOVEDNOSŤ SPROSTREDKOVATEĽA ZA ŠKODU**

10.1. Sprostredkovateľ zodpovedá za to, že spracúvanie osobných údajov bude plne zodpovedať všetkým požiadavkám a špecifikám uvedeným v tejto Zmluve. Sprostredkovateľ zodpovedá Prevádzkovateľovi za škodu spôsobenú porušením povinností podľa tejto Zmluvy. Za škodu vzniknutú Prevádzkovateľovi sa na účely tejto Zmluvy považuje aj pokuta uložená Prevádzkovateľovi príslušným orgánom dozoru, ktorá je následkom porušenia tejto Zmluvy Sprostredkovateľom.

10.2. Zmluvné strany sa dohodli, že za každé podstatné porušenie povinností Sprostredkovateľa podľa tejto Zmluvy môže Prevádzkovateľ udeliť Sprostredkovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 500,- EUR (slovom päťsto eur).

10.3. Zmluvné strany sa dohodli, že za každé nepodstatné porušenie povinností Sprostredkovateľa podľa tejto Zmluvy môže Prevádzkovateľ udeliť Sprostredkovateľ zmluvnú pokutu vo výške 100,- EUR (slovom sto eur). Za nepodstatné porušenie tejto Zmluvy sa považuje každé porušenie Zmluvy, ktoré nespĺňa kvalifikačné kritériá podstatného porušenia definovaného v čl. VIII tejto Zmluvy a ktoré nebolo odstránené v dodatočnej lehote.

10.4. Nárok Prevádzkovateľa na náhradu škody spôsobenú konaním Sprostredkovateľa tým nie je dotknutý. Sprostredkovateľ je povinný uhradiť vzniknutú škodu na základe písomnej výzvy Prevádzkovateľa doručenej Sprostredkovateľovi na adresu uvedenú v tejto Zmluve, alebo na inú Sprostredkovateľom oznámenú adresu.

## **ČL. XI ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

11.1. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode Zmluvných strán výlučne vo forme písomného dodatku k tejto Zmluve, inak sa žiadna zo Zmluvných strán nemôže dovoliavať dodatku, resp. zmeny zmluvne dohodnutých podmienok.

11.2. Práva a povinnosti Zmluvných strán v súvislosti so spracúvaním osobných údajov sa spravujú Nariadením, ak v tejto Zmluve nie je upravené inak.

- 11.3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky právne vzťahy výslovne neupravené touto Zmluvou sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike. Príslušným súdom je všeobecný súd Prevádzkovateľa.
- 11.4. Zmluvné strany sa dohodli, že pri každej zmene svojich identifikačných údajov alebo kontaktných osôb je každá Zmluvná strana povinná oznámiť druhej Zmluvnej strane túto zmenu bez zbytočného odkladu.
- 11.5. Pokiaľ Zmluvné strany svojim konaním alebo opomenutím zmeškajú doručenie písomnosti a písomnosť pošta vráti ako nedoručenú, účinky doručenia nastávajú v deň, keď bude písomnosť/zásielka vrátená odosielateľovi. Účinky doručenia nastávajú aj vtedy, ak adresát odmietne prevziať písomnosť. V prípade doručovania oznámení elektronickou e-mailovou formou v pracovný deň po 17:00 hod alebo v deň pracovného pokoja sa e-mail považuje za doručený o 09:00 hod v najbližší nasledujúci pracovný deň. Na účely doručenia podľa predchádzajúcej vety sa aplikuje miestny čas príjemcu e-mailu.
- 11.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak bezvýhradného súhlasu s jej obsahom ju podpísali slobodne, vážne, nie v tiesni, ani nie za nápadne nevýhodných podmienok.
- 11.7. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží každá Zmluvná strana.

V Bratislave, dňa 9.12.2024

V Žiline, dňa ..... 10.12.2024

\_\_\_\_\_  
Sprostredkovateľ

\_\_\_\_\_  
Prevádzkovateľ

.....  
Mgr. Martin Budaj – konateľ

.....  
Mgr. Peter Fiabáne – primátor